

Les compléments du passif



Complément d'agent

traduit par **ὑπὸ + génitif**

|| Ὁ ἵππος εἰς τὸν ἀγρὸν ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἄγεται
Le cheval est conduit au champ par le paysan

Complément de moyen

traduit par **le datif seul**

|| Τοῖς τοῦ ἱατροῦ φαρμάκοις θεραπεύεται
Il est soigné par les remèdes (= avec les remèdes) du médecin

Les compléments du passif



Complément d'agent

traduit par **ab + ablatif**

Equus in agrum ab agricola ducitur
Le cheval est conduit au champ par le paysan

Complément de moyen

traduit par **l'ablatif seul**

Medici remediis curatur
Il est soigné par les remèdes (= avec les remèdes) du médecin

La proposition infinitive (1)



1. C'est une **subordonnée complétive**

correspondant en français à une subordonnée introduite par **que**

2. Elle est caractérisée par :

subordonnant : ☒
 verbe : **infinitif**
 sujet : **accusatif** (si différent de celui de la principale
 sinon pas exprimé)

FRANCAIS	prop. principale	que	sujet	verbe conjugué
GREC	prop. principale	☒	sujet à l'accusatif	verbe à l'infinitif

3. On la rencontre après :

• des verbes de **déclaration** :

λέγω – φημί (dire) ...

négation οὐ

• des verbes de **volonté** :

βούλομαι (vouloir) – κελεύω (ordonner)

κωλύω (empêcher)...

négation μή

• des verbes **d'opinion** :

νομίζω – οἶομαι (penser) - ἐλπίζω (espérer)...

négation οὐ

• quelques verbes **impersonnels** :

χρή - δεῖ (il faut) - δῆλόν ἐστι (il est évident)

λέγεται (on dit)...

|| Ἐν τῷ μυθῶ, ὁ Αἰσωπος λέγει τὴν ἀλώπεκα δολίαν εἶναι
 || Dans la fable, Esope dit (que) le renard est rusé

La proposition infinitive (1)



1. C'est une **subordonnée complétive**

correspondant en français à une subordonnée introduite par **que**

2. Elle est caractérisée par :

subordonnant : ☒
verbe : **infinitif**
sujet : **accusatif** (et toujours exprimé)

FRANCAIS	prop. principale	que	sujet	verbe conjugué
LATIN	prop. principale	☒	sujet à l'accusatif	verbe à l'infinitif

3. On la rencontre après :

- des verbes de **déclaration** :

dico (dire) - narro (raconter)
statuo (décider)...

- quelques verbes **impersonnels** :

narratur (on raconte) - dicitur (on dit)
tradunt (on raconte)...

- les verbes **volo - nolo - malo**

(vouloir - ne pas vouloir - préférer)

- des verbes **d'opinion** :

puto - cogito (penser)
scio (savoir) - ignoro (ignorer)
credo (croire)...

- le verbe **jubeo**

(ordonner)

- le verbe **cupio**

(désirer)

|| In fabula, Phaedrus dicit vulpem fallacem esse
|| Dans la fable, Phèdre dit que le renard est rusé.

La proposition infinitive (2)



La concordance des temps

- pour les verbes **d'opinion**

si, par rapport à l'action de la principale
l'action de l'**infinitive** se passe :

avant
(action antérieure)

en même temps
(action simultanée)

après
(action postérieure)

son verbe est à l'INFINITIF :

↓
AORISTE

↓
PRÉSENT

↓
FUTUR

|| νομίζω σε ἀκούσαι
je pense que tu as entendu

|| νομίζω σε ἀκούειν
je pense que tu entends

|| νομίζω σε ἀκούσεσθαι
je pense que tu entendras

- pour les verbes de **volonté** :
on utilise l'**infinitif PRÉSENT** ou **AORISTE**.
- pour les verbes « espérer » :
on utilise l'**infinitif FUTUR**.

L'expression du conditionnel dans l'infinitive

Pour exprimer le conditionnel dans l'infinitive
(potentiel - irréel du présent ou du passé),
le grec utilise :

l'**infinitif présent ou aoriste** avec la particule **ἄν**

La proposition infinitive (2)



La concordance des temps

si, par rapport à l'action de la principale
l'action de l'infinitive se passe :

avant
(action antérieure)

en même temps
(action simultanée)

après
(action postérieure)

son verbe est à l'INFINITIF :



PARFAIT

puto te **audivisse**
je pense que tu as entendu



PRÉSENT

puto te **audire**
je pense que tu entends



FUTUR

puto te **auditurum esse**
je pense que tu entendras

Les réfléchis

Le pronom personnel réfléchi **se** et l'adjectif possessif réfléchi **suus**
peuvent renvoyer

au **sujet de l'infinitive**

si celui-ci est le possesseur

je crois qu'un père aime ses enfants
credo patrem liberos suos amare



ou au **sujet de la principale**

si c'est le même que celui de
l'infinitive

le fils croit qu'il est heureux
filius credit se beatum esse



Les subordonnées complétives



Les complétives (autres que l'infinitive)

- Elles correspondent aussi à une subordonnée introduite par **que** en français
- mais, elles ont un **subordonnant**
- et un mode personnel : **indicatif, subjonctif, optatif**.

verbes	subordonnant grec	subordonnant français	mode et temps
de déclaration sauf φημί + οἶδα (savoir)	ὅτι - ὡς (doute) ὅτι (οὐ)	que que ne...pas	ceux qu 'aurait une indépendante
d' effort πράττω - ἐπιμελοῦμαι tâcher de - veiller à	ὅπως ὅπως (μή)	que que ne...pas	indicatif futur
de crainte φοβοῦμαι	μή μή (οὐ)	que que ne...pas	subjonctif présent ou aoriste

Les interrogatives indirectes

- **les subordonnants** :
adverbes ou pronoms-adjectifs interrogatifs : **τίς – ποῖος – εἰ ...**
cf Interrogation totale et partielle (M 24)
- **les modes** :
temps et modes d'une prop. interrogative **directe**

|| λέγε μοι τίς ἦλθεν
dis-moi qui est venu

N.B. : Pour toutes ces subordonnées complétives et interrogatives on peut employer l'**optatif oblique** si la principale est à un temps du passé.

Les subordonnées complétives



Les complétives (autres que l'infinitive)

Elles correspondent aussi à une subordonnée introduite par **que** en français mais, elles ont un subordonnant : **ut** ou **ne** et un mode spécifique : le **subjonctif**.

verbes	subordonnant latin	subordonnant français
de volonté - souhait - prière <i>opto</i> (souhaiter) <i>oro - suadeo</i> (prier)	ut ne	que que ne...pas
de crainte <i>timeo - metuo</i> (craindre)	ne ne non	que que ne...pas

Les interrogatives indirectes

- **les subordonnants :**
adverbes ou les pronoms-adjectifs interrogatifs : **quis - quomodo...**
cf Interrogation totale et partielle (M 24)
- **le mode :**
toujours le **subjonctif**

dic mihi quis venerit
dis-moi qui est venu

Les subordonnées circonstancielles



subordonnées de	subordonnant grec	subordonnant français	mode
But	ἵνα - ὥς ὅπως (μή)	pour que pour que ne...pas	subjonctif ou optatif oblique
Conséquence	(οὕτως-τοιούτος ..) ὥστε	(de telle sorte - tellement ...) que	indicatif ou infinitif
	(οὐ)	que ne...pas	
	(μή)	que ne...pas	
Cause	ὅτι - διότι ὥς ἐπεὶ - ἐπειδὴ	parce que puisque comme sous prétexte que	indicatif ou optatif oblique

Temps

cf Les Compléments de temps (S 9)

Condition	εἰ	si - s'il est vrai que	indicatif
	ἐάν - ἄν εἰ (...ἄν) εἰ (...ἄν	si	subjonctif
		potentiel	présent
		irréel du présent irréel du passé	imparfait aoriste
εἰ μή	si ne...pas		
Concession (Opposition)	εἰ καί καί εἰ	bien que quoique même si	cf condition + haut
Comparaison	ὥσπερ - ὥς (τοιούτος) οἷος	comme - ainsi que de même que	indicatif

Les subordonnées circonstancielles



subordonnées de	subordonnant latin	subordonnant français	mode
But	ut ne	pour que pour que ne...pas de peur que	subjonctif
Conséquence	(tam-ita-sic-talis-tantus-tot...) ut ut non	(de telle sorte - tellement...) que que ne...pas	subjonctif
Cause	quod - quia quoniam	parce que puisque	indicatif
	cum quod	comme sous prétexte que	subjonctif

Temps

cf Les Compléments de temps (S 9)

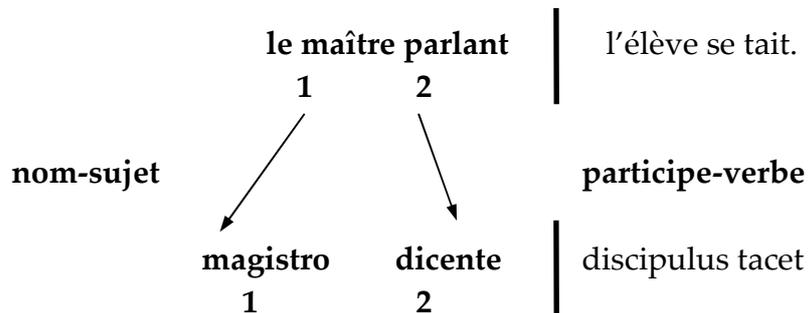
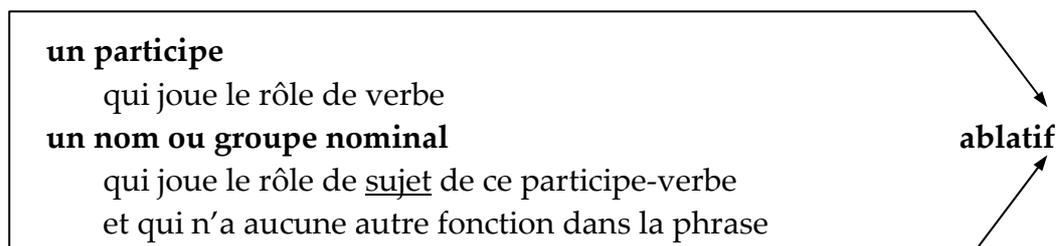
Condition	si	si - s'il est vrai que	indicatif
	si	si	subjonctif
		<i>potentiel</i>	<i>présent</i>
		<i>irréel du présent</i>	<i>imparfait</i>
		<i>irréel du passé</i>	<i>plus-que-parfait</i>
	nisi	si ne...pas	
Concession (Opposition)	quamquam etsi	bien que quoique	indicatif
	cum quamvis	quelque...que	subjonctif
Comparaison	ut sicut - velut	comme - ainsi que de même que	indicatif

L'ablatif absolu (1)



1. C'est un groupe de mots à l'**ablatif**
correspondant en français à une **proposition participiale**.

2. Il est caractérisé par 2 éléments indispensables :



3. Les temps du participe :

- **présent** : il a dans ce cas un sens actif
cf Adjectifs 2^e classe – prudens (M 22)
- **passé** (p.parfait) : il a dans ce cas un sens passif
cf Adjectifs 1^{re} classe (M 20)

N.B.: le participe présent de être n'existe pas ; il est donc sous-entendu.

Me puero = moi, étant enfant = dans mon enfance

Le génitif absolu (1)



1. C'est un groupe de mots au **génitif** **
correspondant en français à une **proposition participiale**.

2. Il est caractérisé par 2 éléments indispensables :

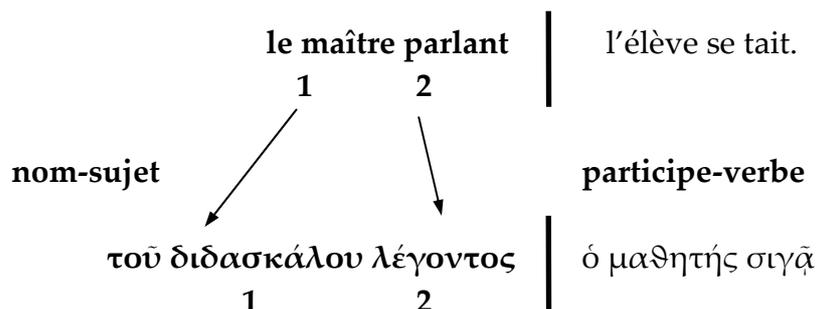
un participe

qui joue le rôle de verbe

un nom ou groupe nominal

qui joue le rôle de sujet de ce participe-verbe

génitif



N.B.: Ce sujet peut être présent ailleurs dans la phrase avec une autre fonction
contrairement au latin

2. Les temps du participe :

- **présent - futur - aoriste - parfait à l'actif**
cf Adjectifs 2^e classe – πᾶς (M 21)
- **présent - futur - aoriste - parfait au passif**
cf Adjectifs 1^{re} classe (M 20)

** Le génitif exprime une idée générale de relation, étroitement liée à une idée de séparation
(d'où le terme de génitif ablatif).

Il correspond alors à l'ablatif latin.

L'ablatif absolu (2)



L'ablatif absolu

magistro dicente
mot à mot : le maître parlant

équivalent à une **proposition subordonnée circonstancielle**
dont le temps dépendra du temps de la principale :

◆ **cause**

= puisque (ou parce que) le maître parle, comme le maître parlait...

◆ **temps**

= dès que le maître parle (ou parlera ou parlait), quand le maître parle...

◆ **condition**

= si le maître parle (ou parlait)...

◆ **concession/opposition**

= bien que le maître parle, même si le maître parlait, quoique le maître parlât...

C'est le **contexte** qui donnera la circonstance.

Mais chaque fois que c'est possible, l'ablatif absolu se traduit plus élégamment par un groupe nominal

magistro veniente

(mot à mot)

le maître arrivant = *quand le maître arrive* = *à l'arrivée du maître*
subordonnée participiale **subordonnée temporelle** **G.N.c.c.de temps**

Le génitif absolu (2)



Le génitif absolu

τοῦ διδασκάλου λέγοντος
mot à mot : le maître parlant

équivalent à une **proposition subordonnée circonstancielle**
dont le temps dépendra du temps de la principale :

- ◆ **cause**
= puisque (ou parce que) le maître parle, comme le maître parlait...
- ◆ **temps**
= dès que le maître parle (ou parlera ou parlait), quand le maître parle...
- ◆ **condition**
= si le maître parle (ou parlait)...
- ◆ **concession/opposition**
= bien que le maître parle, même si le maître parlait, quoique le maître parlât...

C'est le **contexte** qui donnera la circonstance.

Mais chaque fois que c'est possible, le génitif absolu se traduit plus élégamment par un groupe nominal

τοῦ διδασκάλου ἐρχομένου

(mot à mot)

le maître arrivant = quand le maître arrive = à l'arrivée du maître
subordonnée participiale subordonnée temporelle G.N.c.c.de temps

Les compléments du comparatif et du superlatif



Le complément du comparatif

- il est au **génitif**

σοφώτερος ἐστὶ τοῦ ἀδελφοῦ
il est plus sage que son frère

- ou parfois introduit par ἢ le 2^e élément se met au même cas que le 1^{er} si l'on peut sous-entendre le même verbe) :

σοφώτερός ἐστι ἢ ὁ ἀδελφός

N.B.: le 2^e élément se met aussi au **comparatif** s'il y a comparaison de 2 qualités
ἀνδρειότερος ἢ σοφώτερος (*plus courageux que sage*)

Le complément du superlatif

- il est au **génitif**

τὸ ὑψηλότατον τῶν δένδρων
le plus haut des arbres

N.B.: le **comparatif** + **Génitif** remplace le superlatif dans la comparaison de deux éléments

ἡ ἰσχυροτέρα τῶν χειρῶν
la plus forte des deux mains

Les compléments du comparatif et du superlatif



Le complément du comparatif

- il est à l'**ablatif**

prudentior fratre est
il est plus sage que son frère

- ou introduit par **quam** (le 2^e élément se met au même cas que le 1^{er} si l'on peut sous-entendre le même verbe) :

prudentior est **quam** frater

N.B.: le 2^e élément se met aussi au **comparatif** s'il y a comparaison de 2 qualités

fortior est quam prudentior (*plus courageux que sage*)

Le complément du superlatif

- il est au **génitif** :

altissima arborum
le plus haut des arbres

- ou introduit par **ex + ablatif** : altissima ex arboribus

N.B.: le **comparatif** + **Génitif** remplace le superlatif dans la comparaison de deux éléments

validior manuum
la plus forte des deux mains

Les négations



Les négations simples

οὐ pour les faits réels

μή pour les faits voulus ou supposés

Les négations composées

οὐδείς	personne	οὐδέποτε	ne...jamais
οὐδέν	rien...etc		

Les liaisons négatives

- pour lier une proposition positive et une proposition négative :
καὶ οὐ (καὶ μή) et ne...pas
- pour lier 2 propositions négatives :
οὐδε (μήδε) et ne...pas
- pour lier 2 éléments négatifs :
οὔτε ... οὔτε (μήτε ... μήτε) ni...ni

Les négations accumulées

- 2 négations **composées** se renforcent
οὐδείς οὐδέν εἶπεν (personne n'a rien dit)
- 1 négation **simple** + 1 négation **composée** (pas côte à côte) se renforcent
οὐκ ἦλθεν οὐδείς (non, personne n'est venu)
- 1 négation **composée** + 1 négation **simple** se détruisent
οὐδείς οὐκ ἦλθεν (tout le monde est venu)

N.B : un moyen mnémotechnique :

C S (composée+simple) = contre-sens donc affirmation

Les négations



La négation simple

non ne...pas – non

Les négations composées

nemo personne

numquam ne...jamais

nihil rien...etc

Les liaisons négatives

- pour lier une proposition positive et une proposition négative :
neque et ne...pas
on n'emploie pas **non** après **et -que** et **atque**

- mais il ne faut plus de négation après **neque** sous peine de les voir se détruire (cf point suivant)

- pour lier 2 éléments négatifs :

neque...neque ni...ni

nec...nec

Les négations accumulées

- 1 négation **simple** + 1 négation **composée** donnent une affirmation partielle
non nemo = quelqu'un, quelques-uns
- 1 négation **composée** + 1 négation **simple** se détruisent et font une affirmation :

nemo non = tout le monde

nemo venit

(personne n'est venu)

nemo non venit

(tout le monde est venu)

N.B : un moyen mnémotechnique :

C S (composée+simple) = contre-sens donc affirmation